



HOJA DEL HECHO

Agentes químicos: Información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra

¿Qué significa “refugiarse en el lugar donde se encuentra”?

Durante algunos tipos de accidentes químicos o ataques es peligroso salir al aire libre. Salir del área afectada puede tomar mucho tiempo o ponerlo en peligro. En estos casos, es más seguro que usted se quede en el interior de casas o edificaciones en vez de salir al aire libre.

“Refugiarse en el lugar donde se encuentra” significa que alguien convierte el lugar donde vive o se encuentra en un refugio. Al hacer que la edificación sea lo más segura posible, usted puede protegerse hasta que llegue alguien a ayudarle. Usted no debe intentar refugiarse en un vehículo a menos que no tenga otra opción. Los vehículos no son lo suficientemente herméticos para ofrecerle una protección adecuada contra sustancias químicas.

¿Cómo preparar un refugio en el lugar donde se encuentra?

Escoja un cuarto en su casa o apartamento para que sirva como refugio. El mejor lugar es un cuarto con el menor número posible de ventanas y puertas. Un cuarto grande, preferiblemente con una llave de agua, es lo ideal –algo así como el cuarto principal que está conectado a un baño. Para incidentes con sustancias químicas, el cuarto debe estar ubicado en la parte más alta posible de la estructura de la casa para evitar los vapores (gases) que se expanden al suelo. Estas recomendaciones son diferentes a las técnicas para refugiarse en caso de tornados y otras situaciones meteorológicas graves cuando el refugio debe estar ubicado en la parte más baja de la casa.

Es posible que usted no esté en casa si se llegara a necesitar el refugio. Pero si lo está, es bueno tener los artículos siguientes a mano. (Lo ideal es que todos estos artículos se mantengan en el cuarto para ahorrar tiempo).

- Equipo de primeros auxilios
- Alimentos enlatados y agua embotellada. Un galón de agua en botella plástica por persona, así como alimentos listos para consumir que no necesitan refrigeración, deben estar guardados en el refugio. Si no dispone de más agua en botellas, puede tomar el agua del tanque del inodoro (no de la taza del inodoro).
- Linterna, radio de pilas y pilas adicionales para ambos.
- Cinta adhesiva y tijeras.
- Toallas y cubiertas o sábanas de plástico.
- Un teléfono que funcione.

¿Cómo sabrá si tiene que refugiarse en el lugar donde se encuentra?

- La policía local, los coordinadores de emergencia o el gobierno le informarán por radio y televisión si necesita refugiarse en el lugar donde se encuentra.

Agentes químicos: Información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra

(continuación de la página anterior)

- Si hay un “código rojo” (*code red*) o una alerta terrorista “grave” (“*severe*” *terror alert*), usted debe prestar atención a las emisiones de radio y televisión para saber de inmediato si se anuncia que hay una alerta en su área para refugiarse en el lugar donde se encuentran.
- Si usted está lejos de su refugio cuando ocurre un incidente con sustancias químicas, debe seguir las instrucciones de los coordinadores de emergencia para encontrar el refugio más cercano. Si los niños están en la escuela, ellos recibirán refugio en ese lugar. A menos que se lo indiquen, no debe tratar de ir a la escuela para traer a sus hijos a casa.

Lo que se debe hacer

Debe actuar rápidamente y seguir las instrucciones de los coordinadores de emergencia locales. Cada situación puede ser diferente y por esa razón, los coordinadores de emergencia pueden tener instrucciones especiales que usted debe seguir. En general, usted debe hacer lo siguiente:

- Vaya adentro tan rápidamente como le sea posible.
- *Si hay tiempo*, cierre y asegure todas las puertas y ventanas del exterior. Con el seguro pueden quedar mejor selladas y ofrecer mayor protección contra la sustancia química. Apague el aire acondicionado o la calefacción. También apague todos los ventiladores. Cierre el respirador de la chimenea y cualquier otro lugar por donde pueda entrar el aire desde afuera.
- Vaya al cuarto del refugio y cierre la puerta.
- Pegue el plástico sobre cada una de las ventanas en el cuarto. Use la cinta adhesiva alrededor de las puertas y ventanas para crear una cubierta protectora irrompible. Utilice la cinta sobre cualquier rendija en el cuarto y cubra los enchufes eléctricos u otras aberturas. Los sifones del desagüe de lavamanos e inodoros deben tener agua (usted puede utilizar el lavamanos y el inodoro como siempre lo hace). Si es necesario, beba el agua que tiene guardada y no lo haga del agua de la llave.
- Prenda la radio. Mantenga el teléfono a la mano pero no lo utilice a menos que sea una emergencia grave.

Refugiarse siguiendo estas recomendaciones puede mantenerlo más seguro que si estuviera al aire libre. Lo más probable es que no esté en el refugio más que unas cuantas horas. Debe escuchar la radio para los anuncios que indiquen que es seguro salir del refugio. Después de que usted salga del refugio, es posible que los coordinadores de emergencia tengan instrucciones adicionales sobre cómo hacer para que la edificación vuelva a ser segura otra vez.

¿Cómo puede obtener más información sobre refugiarse en el lugar donde se encuentra?

Puede comunicarse con uno de los siguientes lugares:

- Departamentos de salud estatales y locales
- Centers for Disease Control and Prevention
 - Línea Directa de Respuesta al Público (CDC) (Public Response Hotline, CDC)
 - Inglés (888) 246-2675
 - Español (888) 246-2857
 - TTY (866) 874-2646
 - Sitio Web para Preparación y Respuesta para Casos de Emergencia (www.bt.cdc.gov/)
 - Preguntas por correo electrónico: cdcresponse@ashastd.org

Agentes químicos: Información sobre cómo refugiarse en el lugar donde se encuentra
(continuación de la página anterior)

- Preguntas por correo:
Public Inquiry c/o BPRP
Bioterrorism Preparedness and Response Planning
Centers for Disease Control and Prevention
Mailstop C-18
1600 Clifton Road
Atlanta, GA 30333

*Esta hoja informativa se basa en la mejor información disponible que tienen los CDC. Será actualizada a medida que haya nueva información.
Última revisión: 05/21/03*

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) protegen la salud y la seguridad de las personas mediante la prevención y el control de enfermedades y lesiones; mejoran las decisiones relacionadas con la salud mediante información confiable sobre asuntos de salud críticos; y fomentan una vida saludable con la colaboración de organizaciones locales, nacionales e internacionales.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov o llame a la línea de ayuda de los CDC para información al público al (888) 246-2857 (español), (888) 246-2675 (inglés), ó (866) 874-2646 (TTY).